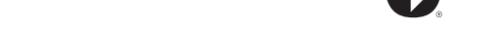


JVC**HA-A7T**

WIRELESS HEADPHONES / KABELOSER KOPFHÖRER / ÉCOUTEURS SANS FIL / AURICULARES INALÁMBRICOS / CUFFIE SENZA FILI / DRAADLOZE HOOFDTELEFOON / AUSCULTADORES SEM FIOS / TRÁDLÓSÁ HŐRLURÁR / SLUCHAWKI BEZPRZEWODOWE / БЕЗПРОВОДНА СЛУХАТКА / БЕЗПРОВОДНЕ СЛУШАДЛА / VEZÉTKÉ NELKÜLI FEJHALLGATÓK / TRÁDLÓSE HOVÉTELEFONER / ΑΥΡΜΑΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ / JUHTMETÁ KÓRVAKLAPID / LANGATTOMAT KUULOKKEET / БЕЗЖИЧНИ СЛУШАЛКИ / BELAIDES AUSINÉS / BEZVADU AUSTINAS / HEADPHONES BLA FILI / ČÁSTI WIRELESS / BEZŽICNE SLUSAŁKE / BEZICNE SLUSAŁICE / 無線電耳立體聲耳機 / 无线耳机 / БЕСПРОВОДНІЕ НАУШНИКИ

© 2020 JVCENWOOD Corporation

BSA-3624-00

English

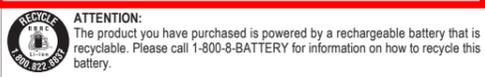
For U.S.A.

Supplier's Declaration of Conformity
Model Number : HA-A7T
Trade Name : JVC
Responsible party : JVCENWOOD USA Corporation
Address: 500 Valley Road,Suite 203 Wayne, NJ 07470
Telephone Number: 973-317-5000
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines as this equipment has very low levels of RF energy.



ATTENTION:
The product you have purchased is powered by a rechargeable battery that is recyclable. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.

STARTUP GUIDE
ANLEITUNG
GUIDE DE DÉMARRAGE
GUÍA DE INICIO
GUIDA DI AVVIO
GEBRUIKSHANDLEIDING
GUIA DE INICIALIZAÇÃO
STARTGUIDE
STARTUP GUIDE

RYCHLY PRŮVODCE
STRUČNÝ NÁVOD
GYORS ÚTMUTATÓ
HURTIG VEJLEDNING
ΓΡΗΓΟΡΟΣ ΟΔΗΓΟΣ
KIRJUHEND
PIKAOPAS
БЪРЗО РЪКОВОДСТВО
TRUMPAS VADOVAS

ÁTRI VADLNIJA
GWIDA MALAJR
GHID RAPID
HITRO VODNIK
BRZI VODIČ
產品操作說明
ഉപയോഗാനുക്രമം
КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО

For Customer Use:
Enter the Model No. and Serial No. (on the charging case) below.
Retain this information for future reference.
Model No.
Serial No.

Manufacturer
JVCENWOOD Corporation
3-12,Moriya-cho,Kanagawa-ku,Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

IC:1136A-HAA7T
FCC ID:2ALVKHA-HAA7T

For Canada
CAN ICES-3 (B)
This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

The available scientific evidence does not show that any health problems are associated with using low power wireless devices. There is no proof, however, that these low power wireless devices are absolutely safe. Low power Wireless devices emit low levels of radio frequency energy (RF) in the microwave range while being used. Whereas high levels of RF can produce health effects (by heating tissue), exposure of low-level RF that does not produce heating effects causes no known adverse health effects. Many studies of low-level RF exposures have not found any biological effects. Some studies have suggested that some biological effects might occur, but such findings have not been confirmed by additional research. HA-A7T has been tested and found to comply with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules.

HA-A7T, but it comes in five colors (black, white, pink, blue and green), Their electrical circuit design, layout, components used and internal wiring are identical. 11136A-HAA7T1 is represented by black;11136A-HAA7T2 is represented by white; 11136A-HAA7T3 is represented by pink;11136A-HAA7T1 is represented by blue;11136A-HAA7T1 is represented by green.

Français

Pour le Canada
NMB-3 (B)
L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Les connaissances scientifiques dont nous disposons n' ont mis en évidence aucun problème de santé associé à l' usage des appareils sans fil à faible puissance. Nous ne sommes cependant pas en mesure de prouver que ces appareils sans fil à faible puissance sont entièrement sans danger. Les appareils sans fil à faible puissance émettent une énergie fréquence radioélectrique (RF) très faible dans le spectre des micro-ondes lorsqu' ils sont utilisés. Alors qu' une dose élevée de RF peut avoir des effets sur la santé (en chauffant les tissus), l'exposition à de faibles RF qui ne génèrent pas de chaleur n' a pas de mauvais effets connus sur la santé. De nombreuses études ont été menées sur les expositions aux RF faibles et n' ont découvert aucun effet biologique. Certaines études ont suggéré qu' il pouvait y avoir certains effets biologiques, mais ces résultats n' ont pas été confirmés par des recherches supplémentaires. HA-A7T a été testé et jugé conforme aux limites d' exposition aux rayonnements ISDE énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l' ISDE.

For Europe

Dear Customer,
This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding Radio and RoHS.
European representative of JVCENWOOD Corporation is:
JVCENWOOD Corporation GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANY
Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,
Dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich der Funkanlagen- und RoHS-Richtlinie überein.
Die europäische Vertretung für die JVCENWOOD Corporation ist:
JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DEUTSCHLAND

Cher(e) client(e),
Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes RED et RoHS en vigueur.
Représentant européen de la société JVCENWOOD Corporation :
JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALLEMAGNE

Estimado cliente,
Este aparato cumple con las directivas y normas europeas referentes a Radio y RoHS.
El representante europeo de JVCENWOOD Corporation es:
JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANIA

Gentile Cliente,
Questo apparecchio è conforme alle direttive e alle norme europee relative alle apparecchiature radio e RoHS.
Il rappresentante europeo di JVCENWOOD Corporation è:
JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANIA

Geachte klant,
Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese normen en richtlijnen inzake Radio en RoHS.
De Europese vertegenwoordiger van JVCENWOOD Corporation is:
JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DUTSLAND

Caro Cliente,
Este aparelho encontra-se em conformidade com as diretivas e padrões Europeus válidos referentes à compatibilidade magnética e segurança elétrica.
O representante europeu da JVCENWOOD Corporation é:
JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANHA

Bästa kund,
Denna apparat överensstämmer med gällande EU-direktiv och standarder beträffande radioutrustning och begränsning av användningen av farliga ämnen (RoHS).
Europarepresentant för JVCENWOOD Corporation är:
JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, TYSKLAND

For Europe**Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment and Batteries (applicable for countries that have adopted separate waste collection systems)**

Products and batteries with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste. This product contains rechargeable battery. Contact JVC authorised dealer for disposal.

Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normale Haushaltsabfall behandelt werden darf. Dieses Produkt enthält eine Akkubatterie. Wenden Sie sich an einen JVCFachhändler bezüglich der Entsorgung.

Les produits et piles électriques sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères. Ce produit contient une pile rechargeable. Contactez votre revendeur JVC autorisé pour le mettre au rebut.

Los productos y las baterías con el símbolo (contenedor con ruedas tachado) no podrán ser desechados como residuos domésticos. Este producto contiene una batería recargable. Para su eliminación, consulte con el distribuidor autorizado de JVC.

I prodotti e le batterie recanti questa icona (bidone carrellato della spazzatura con il simbolo della croce) non devono essere eliminati come rifiuti solidi urbani. In queste cuffie è installata una batteria ricaricabile. Per informazioni sulla sua eliminazione si raccomanda di rivolgersi al proprio rivenditore.

Producten en batterijen met het (afvalcontainer met x-tekens) symbool mogen niet als normaal huishuili worden weggegooid. Dit product bevat een oplaadbare batterij. Raadpleeg een erkende JVC handelaar voor het weggoeien.

Os produtos e baterias com o símbolo (caixote de lixo com um X) não podem ser detidos fora junto com o lixo doméstico. Este produto contém uma bateria recarregável. Contate o revendedor JVC autorizado para a sua eliminação.

Produktet og batterier med denna symbol (en överkryssad soptunna på hjul) får inte kastas med vanlig hushållsöpp. Denna produkt innehåller ett laddningsbart batteri. Kontakta en auktoriserad JVC-handlare angående kassering.

Produkty i baterie oparzone symbolem (przekreślony pojemnik na kółkach) nie mogą być wyrzucone razem z odpadami domowymi. Ten produkt zawiera akumulator. Informacje o usowaniu odpadów można uzyskać u autoryzowanego dystrybutora JVC.

Výrobky a baterie s tímto symbolem (překřítnutá popelnice) nelze vyházovat s domovním odpadem. Tento výrobek obsahuje nabíjeatelnú baterii. Informace o likvidaci vám podá autorizovaný prodejce JVC.

Produkty a baterie označené symbolom (preškrtnutá odpadová nádoba) sa nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Tento produkt obsahuje nabíjateľnú batériu. V prípade likvidácie kontaktujte autorizovaného predajcu JVC.

Azokat a termékeket, amelyeken az (áthúzott görög szeméttároló) jelzés található, nem lehet háztartási szemétként eldobni. A termék újratölthető akkumulátorral rendelkezik. Ártalmatlanítás esetén vegye fel a kapcsolatot a JVC szerződéses kereskedőjével.

Produktet og batterier med symbolet (overstreget skraldespand på hjul) kan ikke bortkastes som husholdningsaffald. Dette produkt indeholder et genopladeligt batteri. Ret henvendelse til en autoriseret JVC-forhandler angående bortskaffelse.

Προϊόντα και μπαταρίες που φέρουν το σύμβολο (διαγραφμένος τροχιάλατος κάδος απορριμμάτων) δεν απορρίπτονται ως κοινά οικιακά απορρίμματα. Το προϊόν αυτόν περιέχει επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Για την ορθή διάθεση του αποκοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της JVC.

Sümbolega (ratasegga prügikonteiner, millel on rist peal) tooteid ja akusid ei tohi kõrvaldada majajäätmisjäätmetena. See toode sisaldab laetavat akut. Kõrvaldamiseks võtke ühendust JVC volitud edasimüüjaga.

Laiteita ja paristoja, joissa on seuraava merkintä (ruksuttu roskapönttö), ei saa hävittää talousjätteenä mukana. Tässä laitteessa on ladattava paristo. Ota yhteyttä valtuutettuun JVCedustajaan ja kysy tietojia hävittämisestä.

Продуктите и батериите, обозначени със символа (зачертана с кръст кофа за боклук на колекция), не могат да се изхвърлят като битови отпадъци. Продуктът съдържа презарядяема батерия. Свържете се с оторизиран търговец на JVC за начина на изхвърляне.

Gaminii ir baterijai, ant kurių pateiktas perbrautos šiukšliadėžės simbolis, negalima išmesti kartu su buitinėms atliekomis. Šiame gaminyje sumontuotas akumuliatorius. Dėl utilizavimo kreipkitės į JVC įgaliotąjį prekybos atstovą.

Produkti u baterijas ar simboli (nosvitrots atrikturnu konteiners uz ritejiem) nedrīkst tikt likvidēti kā mājsaimniecības atkritumi. Šis produkts satur atkārtoti uzlādējamu bateriju. Sazinieties ar JVC autorizēto dīleri par likvidēšanu.

Prodotti u batteriji bis-simbolu (tank taz-żibel bir-roti maqdugh) ma jistghux jintremew bhala skart domestiku. Dan il-prodott fih batterija rikarikabbli. Ikkuntattja lin-ngozejant awtorizzant minn JVC rigward ir-irimi.

JVC vakuuttaa, että järjestelmä [HA-A7T] on direktiivin 2014/53/EU olennaisien vaatimusten ja muiden asiaan liittyvien säännösten mukainen. RE-direktiivillä 2014/53/EU koskeva vaatimustenmukaisuusvaakutus on ladattavissa seuraavilla verkkosivustoilla (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

С настоящим JVC декларира, че тази Система [HA-A7T] отговаря на съществени изисквания и други съответни разпоредби на Директива 2014/53/ЕО. Екземпляр от Декларацията за съответствие във връзка с Директива 2014/53/ЕО относно радио съоръженията може да бъде изтеглен от следните уеб сайтове (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Čia JVC deklaruoja, kad ši sistema [HA-A7T] atitinka esminius direktyvos 2014/53/ES reikalavimus ir kitas atitinkamas nuostatas. RE-direktiivai 2014/53/EU koskeva vaatimustenmukaisuusvaakutus on ladattavissa seuraavilla verkkosivustoilla (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Αυτό το προϊόν περιέχει επαναφορτιζόμενη μπαταρία, η οποία δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Υπόκειτε κίνδυνος έκρηξης της μπαταρίας έχει αντικατασταθεί από τον χρήστη. Μα η μπαταρία αντικαταστάση της μπαταρίας από τον ίδιο τον χρήστη.

Ar šo JVC paziņo, ka šī sistēma [HA-A7T] atbilst būtiskām prasībām un citiem attiecīgiem direktīvas 2014/53/ES noteikumiem. Atbilstības deklarācijas kopiju atbilstībā uz radioiekārtu direktīvu 2014/53/ES var lejupielādēt no norādītajā tīmekļa vietnēs (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

B'dan, JVC tiddikjara i din is-Sistema [HA-A7T] hija f'konformità marrekwiżiti essenzjali u provviżjonijiet relatati oħrajn tad-Direttiva 2014/53/UE. Kopja tad-Dikjarazzjoni ta' Konformità fir-rigward tad-Direttiva RE 2014/53/UE tista' ttrihżel mis-siti tal-Internet li għejn (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Δια το παρόντος, η JVC δηλώνει ότι το παρόν σύστημα [HA-A7T] πληροί τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τις λοιπές προβλεπόμενες Οδηγίες 2014/53/ΕΕ. Μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη του αντίγραφου της Δήλωσης Συμμόρφωσης με τη Οδηγία 2014/53/ΕΕ σχετικά με το ραδιοεξοπλισμό από τους παρακάτω ιστοτόπους (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Не спешайте при висока сила на звука продължително време. Не използвайте по време на шофиране или коледене. Когато използвате слушалките на открито, объртайте повишено внимание на трафика около себе си. В противен случай това може да причини катастрофа. Този продукт е с вградена батерия и не трябва да се излага на прекомерна температура, като например слънчева светлина, огън или подобни. Този продукт съдържа акумулаторна батерия, която не се подменя. Опасност от експлозия при подмяна на батерията. Не подменяйте батерията сами. Не клауците ирашо дидеиу гарсуму илга лаика. Ненаудоките, кол вайруайте ара вайруайте дивраци. Наудомати аинуас луха, уапинг демеж атреипките i емжа аплик жу. Јеi то непарадате, гаи iвкити енуашаматинг атистикам. Шiо гаминио су iтаiуитиуоуо аккумулаториуми негалима гегини iрашо iтепародите, пуз, iтесиогниоо саулес спиндулоо, jo негалима дегини iрашо. Шiаие претиае iтгелгас неклауциам ikraуnаmас аккумулаторио. Јеi наудопате пакеис аккумулатори, киiлс спргоино павојус. Аккумулаторио патус некеиските.

Не послушайте далј часа при високи гласношти. Не употребјайте мод вознојо или колесангјие. Се употребјате слушаките на проstem, бодите посебје позорни на промет. V наспротем примеру објасна тегангје прометне негодје. Тега изделка з вграјено батеријо и доволјено изпоставјати високим температурам, на пример сонцу, огњу и подобно. Този продукт е с вградена батерија и не треба да се излага на прекомерна температура, како например слънчева светлина, огън или подобни. Този продукт съдържа акумулаторна батерия, която не се подменя. Опасност от експлозия при подмяна на батерията. Не подменяйте батерията сами. Не клауците ирашо дидеиу гарсуму илга лаика. Ненаудоките, кол вайруайте ара вайруайте дивраци. Наудомати аинуас луха, уапинг демеж атреипките i емжа аплик жу. Јеi то непарадате, гаи iвкити енуашаматинг атистикам. Шiо гаминио су iтаiуитиуоуо аккумулаториуми негалима гегини iрашо iтепародите, пуз, iтесиогниоо саулес спиндулоо, jo негалима дегини iрашо. Шiаие претиае iтгелгас неклауциам ikraуnаmас аккумулаторио. Јеi наудопате пакеис аккумулатори, киiлс спргоино павојус. Аккумулаторио патус некеиските.

Не послушайте далј часа при високи гласношти. Не употребјайте мод вознојо или колесангјие. Се употребјате слушаките на проstem, бодите посебје позорни на промет. V наспротем примеру објасна тегангје прометне негодје. Тега изделка з вграјено батеријо и доволјено изпоставјати високим температурам, на пример сонцу, огњу и подобно. Този продукт е с вградена батерија и не треба да се излага на прекомерна температура, како например слънчева светлина, огън или подобни. Този продукт съдържа акумулаторна батерия, която не се подменя. Опасност от експлозия при подмяна на батерията. Не подменяйте батерията сами. Не клауците ирашо дидеиу гарсуму илга лаика. Ненаудоките, кол вайруайте ара вайруайте дивраци. Наудомати аинуас луха, уапинг демеж атреипките i емжа аплик жу. Јеi то непарадате, гаи iвкити енуашаматинг атистикам. Шiо гаминио су iтаiуитиуоуо аккумулаториуми негалима гегини iрашо iтепародите, пуз, iтесиогниоо саулес спиндулоо, jo негалима дегини iрашо. Шiаие претиае iтгелгас неклауциам ikraуnаmас аккумулаторио. Јеi наудопате пакеис аккумулатори, киiлс спргоино павојус. Аккумулаторио патус некеиските.

Ilgstoši neklausieties mūziķu lielā skaļumā. Neizmantojiet, braucot ar automašīnu vai velosipēdu. Izņemoties no ceļiem un šoferim vai pēdām, jābūt uzmanīgiem apkārtējai satiksmei. Pretējā gadījumā varat iekļūt negadījumā. Šis produkts ar iebūvētu bateriju nedrīkst tikt pakļauts pārmerīgām karstumiem, piemēram, saules gaismai, ugunij vai līdzīgai iedarbībai. Šajā ierīcē ir iebūvēta akumulatora baterija, kuru ne drīkst mainīt. Šādi izstrādājumi ar ievietots nemaināms uzlādējams akumulators. Sprādziena briesmas, ja lietotājs ir nomainījis akumulatoru. Nemaiņiet akumulatoru paši.

Tismax b' volum gholi ghal perjodu tuw. Tuwaz waqt li qed issuq jew waqt li qed issuq rata' mod partikolari ghat-traffiku madwarek meta tkun qed tuza i-headphones barra. Jekk ma taghmik hekk jista' jsehh indin. Dan il-prodott b' batterija inkorporata m' għandux jiġi ipost għal shana eċċessiva bhad-dawl tax-xemx, nar jwegħ. Dan il-prodott fiħ batterija rikarikabbli, li mhijex sostitwibbli. Periklu ta' splużjoni jekk l-ulent jissostitwixxi l-batterija. Tssostitwixxi l-batterija.

Szanowny Kliencie,
Niniejsze urządzenie spełnia wymogi obowiązujących europejskich dyrektyw i standardów w zakresie urządzeń radiowych i dyrektywy RoHS.

Europejskim przedstawicielem JVCENWOOD Corporation jest: JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NIEMCY

Vážení zákazníci,
Tento přístroj je v souladu s platnými evropskými směrnicemi a normami ohledně omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a radiových přístrojích. Evropský zástupce společnosti JVCENWOOD Corporation je: JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NĚMECKO

Vážení zákazníci,
Tento přístroj je v souladu s platnými evropskými směrnicemi a normami, které sa týkajú rádii a RoHS. Zástupca spoločnosti JVCENWOOD Corporation pre Európu je: JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NĚMECKO

Kedves Vásárló,
Ez a termék megfelel az európai Rádión és RoHS irányelveinek és szabványoknak. A JVCENWOOD Corporation európai képviselője: JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NĚMETORSZÁG

Kære kunde,
Dette apparat er i overensstemmelse med gældende europæiske direktiver og standarder vedrørende radio og begrænsninger for farlige stoffer (RoHS). Europæisk repræsentant for JVCENWOOD Corporation er: JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, TYSKLAND

Αυτήμη Πάλητη,
Αυτόσ ό ερτάλαγός συμμορφώνεται με τις ισχύουσες ευρωπαϊκές οδηγίες και τα πρότυπα σχετικά με τα ραδιοκόμηα και τον περιορισμό της χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (RoHS). Αντιπρόσωπος της JVCENWOOD Corporation για την Ευρώπη: JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Lugupeetud klient!
See seade vastab kehtivatele Euroopa direktiividele ja standarditele raadio ja RoHS-i kohta. JVCENWOOD Corporationi esindaja Euroopas on: JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, SAKSAMAA

Huvy asiakas
Tämä laite on yhdenmukainen voimassa olevien eurooppalaisten RoHS- ja radiolatedirektiivien ja -standardien kanssa. JVCENWOOD Corporationin Euroopan edustaja on: JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, SAKSA

Уважамы кліенти,
Този уред отговаря на действителите европейски директиви и стандарти по отношение на радио съоръженията и ограничаване на опасните вещества. Европейското представителство на корпорацията JVCENWOOD е: JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ГЕРМАНИЯ

Gerb. vortalojau,
Šis aparatas atitinka galiojančias Europos direktyvas ir standartus, susijusius su radijo įranga ir RoHS. „JVCENWOOD Corporation“ atstovas Europoje yra: JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, VOKIETIJA

Godjámajis klient!
Št ierice atbilsti Eorópa spēkš esošajām direktīvām un standartiem attiecībā uz radioiekārtām un bistamju veid izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās. JVCENWOOD Corporation pārstāvis Eiropā: JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANY (VĀCIJA)

Għażiż Konsumatur,
Dan l-apparat huwa f'konformità mad-direttivi u ma' standards Ewropej validi dwar ir-Radiju u r-RoHS. Ir-Representant Ewropew ta' JVCENWOOD Corporation huwa: JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, IL-GERMANIJA

Stimate client,
Acest aparat respectă prevederile Directivelor și Standardelor Europene în vigoare referitoare la Radio și privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS). Reprezentantul European al Corporației JVCENWOOD este: JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANIA

Dragi kupec,
Ta naprava je izdelana v skladu z veljavnimi evropskimi direktivami in standardi, ki se nanašajo na radio in RoHS. Evropski predstavnik korporacije JVCENWOOD je: JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NEMČIJA

Próidoti u baterijas ar simbolu (precrтана kanta za otpad) ne smiju se odlagati u kućanski otpad. Ovaј proizvod sadrži punjivu bateriju. Za informacije o odlaganju obratite se ovlaštenom prodavaču JVC-ovih proizvoda.

Prin prezenta, JVC declară că acest Sistem [HA-A7T] este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE. O copie a Declarației de Conformitate cu privire la Directiva RE 2014/53/UE poate fi descărcată de pe următoarele Site-uri web (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Podjetje JVC izjavlja, da je ta sistem [HA-A7T] skladen z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami Direktive 2014/53/UE. Kopijo izjave o skladnosti z Direktivo RE 2014/53/UE je mogoče prenesti z naslednjih spletnih mest (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Tvrtka JVC ovim izjavljuje da je sustav [HA-A7T] u skladu s osnovnim zahtjevima i ostalim odgovarajućim odredbama Direktive 2014/53/UE. Kopiju izjave o skladnosti vezano uz Direktivu RE 2014/53/UE možete preuzeti sa sljedećih web stranica (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Produsele și bateriile cu simbolul (pubełă țiată cu un x) nu pot fi aruncate ca deșeurі menajere. Acest produs conține o baterie reîncărcabilă. Dacă doriți să îl anunțați, luați legătura cu distribuitorul autorizat JVC.

Izdelkov in baterij s simbolom (prečrtana smetnjak na košehih) ni dovoljno odstraniti kot gospodinjenske odpadke. Ta izdelek vsebuje akumulatorsko baterijo. Za odstranitev se obrnite na pooblaščenega zastopnika podjetja JVC.

Prizvodni u baterije sa simbolom (precrтана kanta za otpad) ne smiju se odlagati u kućanski otpad. Ovaј proizvod sadrži punjivu bateriju. Za informacije o odlaganju obratite se ovlaštenom prodavaču JVC-ovih proizvoda.

Prin prezenta, JVC declară că acest Sistem [HA-A7T] este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE. O copie a Declarației de Conformitate cu privire la Directiva RE 2014/53/UE poate fi descărcată de pe următoarele Site-uri web (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Podjetje JVC izjavlja, da je ta sistem [HA-A7T] skladen z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami Direktive 2014/53/UE. Kopijo izjave o skladnosti z Direktivo RE 2014/53/UE je mogoče prenesti z naslednjih spletnih mest (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Tvrtka JVC ovim izjavljuje da je sustav [HA-A7T] u skladu s osnovnim zahtjevima i ostalim odgovarajućim odredbama Direktive 2014/53/UE. Kopiju izjave o skladnosti vezano uz Direktivu RE 2014/53/UE možete preuzeti sa sljedećih web stranica (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Prin prezenta, JVC declară că acest Sistem [HA-A7T] este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE. O copie a Declarației de Conformitate cu privire la Directiva RE 2014/53/UE poate fi descărcată de pe următoarele Site-uri web (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Podjetje JVC izjavlja, da je ta sistem [HA-A7T] skladen z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami Direktive 2014/53/UE. Kopijo izjave o skladnosti z Direktivo RE 2014/53/UE je mogoče prenesti z naslednjih spletnih mest (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Tvrtka JVC ovim izjavljuje

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Aby zabránil možnému poškodeniu sluchu, nie slucháč pri vysokých úrovniach hlasitosti dlho počúvajte.

За да предотвратите възможно увреждане на слуха, не слушайте при високи нива на звука за дълги периоди от време.

Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht lange mit hoher Lautstärke.

Abyste předešli případnému poškození sluchu, neposlouchajte dlouho při vysoké hlasitosti.

Neklausykite didelių garsų ilgą laiką, nes gali būti pažeista jūsų klausia.

Pour éviter tout endommagement possible de l'audition, n'écoutez pas de son à des niveaux de volume élevés pendant de longues périodes.

Abyste zabránili možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte dlhší čas pri vysokej hlasitosti.

Lai nepieļautu iespējamam dzirdes bojājumam, neklausietes ilgstoši lielā skaņumā.

Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a volúmenes elevados durante períodos prolongados.

A halláskárosodás megakadályozása érdekében a terméknek használatát sokáig túl hangosra állítsa.

Bleix tevita li taghmel hsara lis-smigh, tismax b'volum ghol ghali hinijet twal.

Per evitare possibili danni all' apparato uditivo, si raccomanda di non ascoltare musica ad alto volume per molto tempo.

For at forebygge risiko for høreskader, bør man ikke lytte ved høj lydstyrke i længere tid.

Penru a preveni posibila deteriorare a auzului, nu ascultati la volum mare pentru perioade lungi de timp.

Voortere mogelijke beschadiging van uw gehoor en luister derhalve niet langdurig met een hoog volume ingesteld.

Για να αποτρέψετε μια πιθανή βλάβη στην ακοή σας, αποφύγετε την ακρόαση σε υπερβολικά υψηλή ένταση για μεγάλα χρονικά διαστήματα.

Da se izognete poškodbam sluha, ne poslušajte daj časa pri visoki glasnosti.

Para evitar danos auditivos, não escute em volumes elevados durante longos períodos de tempo.

Võimalike kuulmiskahjustuste vältimiseks ärge kuulake pika aja jooksul liiga valjusti.

Kako biste spriječili moguće oštećenje sluha, izbjegavajte dugotrajno slušanje pri visokoj glasnosti.

Lysna inte på höga volymlivare under längre perioder, eftersom det kan ge upphov till hörselskada.

Älä kuuntele pitkiä aikoja suurella äänenvoimakkuudella. Muussa tapauksessa kuulo voi vahingoittua.

No.1的部分 Europe

Warnings for battery
Please do not handle the battery in the following manners.
It can lead to an explosion or leakage of flammable liquids and gases.
• Dispose in fire, discard, crush or cut
• Leave in extremely high temperature environment
• Leave in extremely low pressure environment

Oszerżenia dotyczące akumulatora
Z akumolatorem nie wolno obchodzić się w poniższy sposób.
Może to doprowadzić do wybuchu lub wycieku łatworpalnych cieczy i gazów.
• Próbki, wyrzucić, zgnieść lub przeciąć
• Pozostawić w środowisku o bardzo wysokiej temperaturze
• Pozostawić w środowisku o bardzo niskim ciśnieniu

Предупреждения за батерията
Моля, не работете с батерията по следните начини.
Може да доведе до експлозия или изтичане на запалими течности и газове.
• Не изхвърляйте в огън, не трошете или не нарязвайте
• Не дръжте при изключително висока температура на околната среда
• Не оставяйте в среда с изключително ниско налягане

BLUETOOTH SPECIFICATION
Frequency range: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Output power: +9.9 dBm (MAX), Power Class 1
Zakres częstotliwości: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Moc wyjściowa: +9.9 dBm (MAKS.), Klasa zasilania 1
Честотен обхват: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Изоходна мощност: +9.9 dBm (MAKS.), Клас на захранване 1

Warnhinweise zur Batterie
Bitte behandeln Sie die Batterie nicht wie folgt.
Das kann zu einer Explosion oder zum Austritt entflammbarer Flüssigkeiten und Gase führen.
• Ins Feuer werfen, wegwerfen, zerbrechen oder aufschneiden
• Bei extrem hohen Temperaturen liegen lassen
• Bei extrem niedrigem Luftdruck liegen lassen

Varování týkající se baterie
S baterií nemanipulujte následujícími způsoby.
Může to vést k výbuchu nebo úniku hořlavých kapalin a plynů.
• Nezahazujte do ohně, odhoďte, rozdrťte nebo rozřezávejte
• Nechávejte v prostředí s extrémně vysokou teplotou
• Nechávejte v prostředí s extrémně nízkým tlakem

Persipėjimai dėl akumuliatoriaus
Nesiekite su akumuliatoriumi taip, kaip aprašyta toliau.
Tai gali sukelti degių skysčių ir dujų sprogdimą ar nutekėjimą.
• Mesti į ugnį, naikinti, traukšyti arba pjauštyti
• Palikti itin aukštoje temperatūroje aplinkoje
• Palikti itin žemo slėgio aplinkoje

Frequenzbereich: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Ausgangsleistung: +9.9 dBm (MAX), Leistungsklasse 1
Frekvenci pásmo: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Výstupní výkon: +9.9 dBm (MAX.), Třída výkonu 1
Dažnii diapazonas: Nuo 2.402 GHz iki 2.480 GHz
Išėjimo galia: +9.9 dBm (MAKS.), 1 galios klasė

Avertissements pour la batterie
Veuillez ne pas manipuler la batterie de la manière suivante.
Cela peut provoquer une explosion ou une fuite de liquides et de gaz inflammables.
• Jeter au feu, jeter, écraser ou couper
• Laisser dans un environnement à température extrêmement élevée
• Laisser dans un environnement à très basse pression

Varování týkající se baterie
S baterií nemanipulujte následujícími způsoby.
Může to vést k výbuchu nebo úniku hořlavých kapalin a plynů.
• Nezahazujte do ohně, nelikvidujte, nedrťte alebo nerazávejte
• Nechávejte v prostředí s extrémně vysokou teplotou
• Nechávejte v prostředí s extrémně nízkým tlakem

Lidziam neaprieties ar akumulatoru tālāk norādītajos veidās.
Tas var izraisīt viegli uzliesmojošu šķidrumu un gāzu eksploziju vai noplūdi.
• Tālīm i-n-ar, t-warabhā, t-farrakhā jew t-qattaghā
• Tālīmāt, iemetot, uzmet, sasmalcināt vai sagriežot
• Atstāt [ot] vidē ar augstu temperatūru
• Atstāt [ot] vidē ar zemu spiedienu

Plage de fréquence: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Puissance de sortie: +9.9 dBm (MAX), Classe d'alimentation 1
Frekvenci pásmo: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Výstupní výkon: +9.9 dBm (MAX.), Výkon, třída 1
Frekvenci diapazonas: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Izejās jauda: +9.9 dBm (maks.), Jaudas klase 1

Advertencias sobre la batería
No maneje la batería de la siguiente manera.
Puede provocar una explosión o fuga de líquidos y gases inflamables.
• Echarla al fuego, desecharla, aplastarla o cortarla
• Dejarla en un ambiente con temperaturas extremadamente altas
• Dejarla en un ambiente de presión extremadamente baja

Figyelmeztetések az akkumulátorra
Kérjük, ne kezelje az akkumulátort az alábbi módon.
Ez gyúlékony folyadékok és gázok robbanásához vagy szivárgásához vezethet.
• Dobja tűzbe, dobja ki, törje össze vagy vágja szét
• Hagyja extrém magas hőmérsékletű környezetben
• Hagyja rendkívül alacsony nyomású környezetben

Twissijiet rigward il-batterija
Jekk jogħġbok iħhendilix il-batterija bil-mod li ġejn.
Tista' twassal għal splużżjoni jew ttrouxa ta' likwidu u gassijiet li jiddu.
• Talliha f'in-nar, twarrahha, t-farrakha jew t-qattaghha
• Talliha f'ambjent b' pressjoni estremament baxxa

Gama de frecuencias: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Potencia de salida: +9.9 dBm (MAX), Potencia de Clase 1
Frecuenciartomány: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Kimeneti teljesítmény: +9.9 dBm (MAX.), 1. energiasztály
Medda tal-frekwenza: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Qawwa: +9.9 dBm (MAKS.), Klassi tal-Qawwa 1

Avvertenze per la batteria
Non utilizzare la batteria nei seguenti modi.
Può causare esplosioni o perdite di liquidi e gas infiammabili.
• Smaltire nel fuoco, scartare, schiacciare o tagliare
• Lasciare in ambienti ad elevata temperatura
• Lasciare in un ambiente a bassissima pressione

Advarsel for batteri
Håndtér ikke batteriet på følgende måder.
Det kan føre til eksplosion eller lækage af brandbare væsker og gasser.
• Må ikke kasseres i åben ild, bordskaffes, knuses eller skræres i
• Må ikke efterlades på steder, der er under meget lavt tryk

Avvertimento privind bateria
Nu manețvati bateria în următoarele moduri.
Poate duce la explozia sau scurgerea lichidelor și a gazelor inflamabile.
• Aruncați în foc, aruncați, zdrobiți sau tăiați
• Lăsați în mediu de temperatură extrem de ridicată
• Lăsați într-un mediu de presiune extrem de scăzută

Gamma di frequenz: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Potenza di uscita: +9.9 dBm (massima), Categoria di potenza 1
Frequenzområde: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Udgangseffekt: +9.9 dBm (MAKS.), Strømklasse 1
Intervall de frecvență: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Puterea la ieșire: +9.9 dBm (Maximă), Clasa de putere 1

Waarschuwingen voor de batterij
Gebruik de batterij niet op de volgende manieren te handelen.
Het kan leiden tot een explosie of lekkage van brandbare vloeistoffen of gassen.
• Niet van ontdoen in vuur, weggoien, pletten of snijden
• Laat het in een omgeving met extreem hoge temperaturen liggen
• Laat het in een omgeving met extreem lage druk liggen

Προειδοποιήσεις για τη μπαταρία
Μη χειρίζεστε την μπαταρία με τους παρακάτω τρόπους.
Μπορεί να προκαλέσει έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτων υγρών και αερίων.
• Τη αφήσετε σε φωτιά, τη πετάξετε, τη σπάσετε ή κόψετε
• Τη αφήσετε σε εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος
• Τη αφήσετε σε περιβάλλον με εξαιρετικά χαμηλή πίεση

Opozorila za baterijo
Prosimo, da z baterijo ne ravnate na naslednje načine.
Lahko povzroči eksplozijo ali puščanje vnetljivih tekočin in plinov.
• Ne odlagajte v ognelj, zavrzite, zdrobite ali rezite
• Ne pustite v okolju z zelo visokimi temperaturami
• Ne pustite v okolju z zelo nizkim tlakom

Frequenzbereich: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Uitgangsvermogen: +9.9 dBm (MAX), vermogen klasse 1
Εύρος συχνότητας: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Ισχύς εξόδου: +9.9 dBm (ΜΕΓ.), Κλάση ισχύος 1
Frekvenci razpon: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Izlazna moć: +9.9 dBm (MAKS.), moć 1. razreda

Avviso para a bateria
Por favor, não manipule a bateria das seguintes maneiras.
Pode levar a uma explosão ou vazamento de líquidos inflamáveis e gases.
• Descarte em fogo, descarte, esmague ou corte
• Deixe em ambiente de temperatura extremamente alta
• Deixe em ambiente de pressão extremamente baixa

Aku hoiatused
Palun ärge käideldge akut järgmistel viisidel.
See võib põhjustada tuleohutike vedelike ja gaaside plahvatuse või lekke.
• Põletades, visates ära, purustades või lõigates
• Jättes väga kõrge temperatuuriga keskkonda
• Jättes väga madala rõhuuga keskkonda

Upozorenja za bateriju
Molimo, nemojte rukovati baterijom na sljedeće načine.
To može dovesti do eksplozije ili puštanja zapaljivih tekućina i plinova.
• Bacati u vatru, odbacivati, razbijati ili rezati
• Ostaviti u okruženju ekstremno visoke temperature
• Ostaviti u okruženju ekstremno niskog tlaka

Gama de frecuências: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Potência de saída: +9.9 dBm (MAX), Classe de Potência 1
Sagedusvahemik: 2.402 – 2.480 GHz
Väljundvõimsus: +9.9 dBm (MAX), võimsusklass 1
Raspon frekvencije: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Izlazna snaga: +9.9 dBm (MAKS.), Klasa snage 1

Varningar för batteri
Var god hantera ej batteriet på följande sätt.
Det kan leda till explosion eller läckage av brandfarliga vätskor och gaser.
• Kassera i eld, släng, krossa eller klipp
• Lämma i extremt hög temperaturmiljö
• Lämma i extremt lågt tryckmiljö

Akkua koskevat varoitukset
Käsittele akkua seuraavasti.
Muussa tapauksessa seurauksena voi olla räjähdys tai syttyvien nesteiden ja kaasujen vuoto.
• Ei saa hävittää polttamalla, heittää pois, murskata tai leikata
• Ei saa jättää erittäin korkeaan lämpötilaan
• Ei saa jättää erittäin matalapaineisiin olosuhteisiin

Frekvenciomfång: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Uteffekt: +9.9 dBm (max.), effektklass 1
Taajuusalue: 2.402 – 2.480 GHz
Lähteväteho: +9.9 dBm (MAKS.), teholuokka 1

WARNING For U.S.A

English

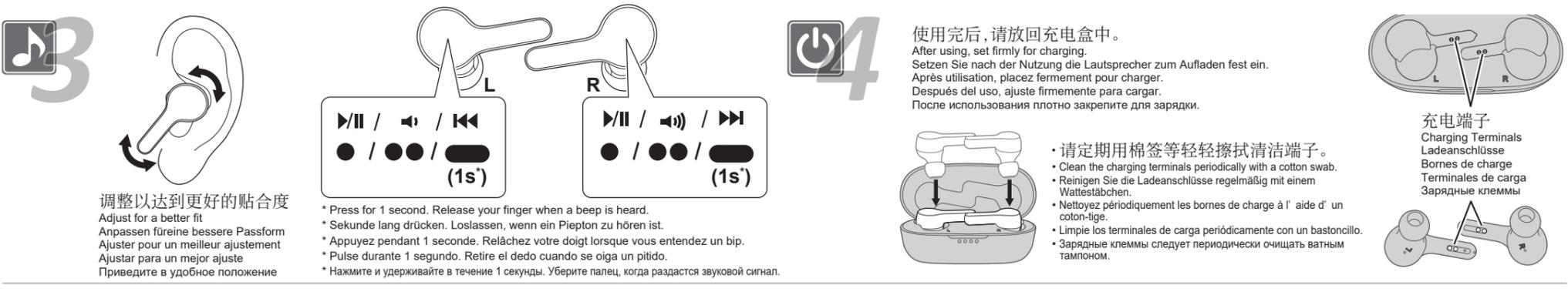
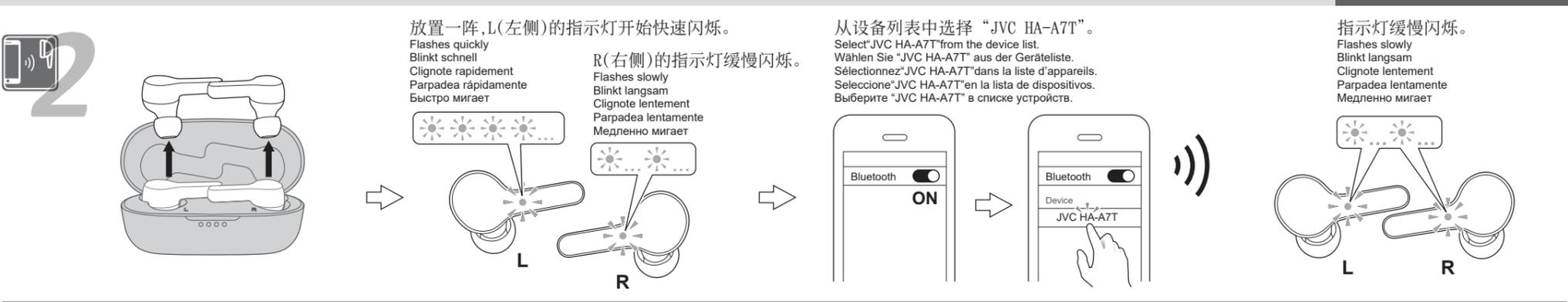
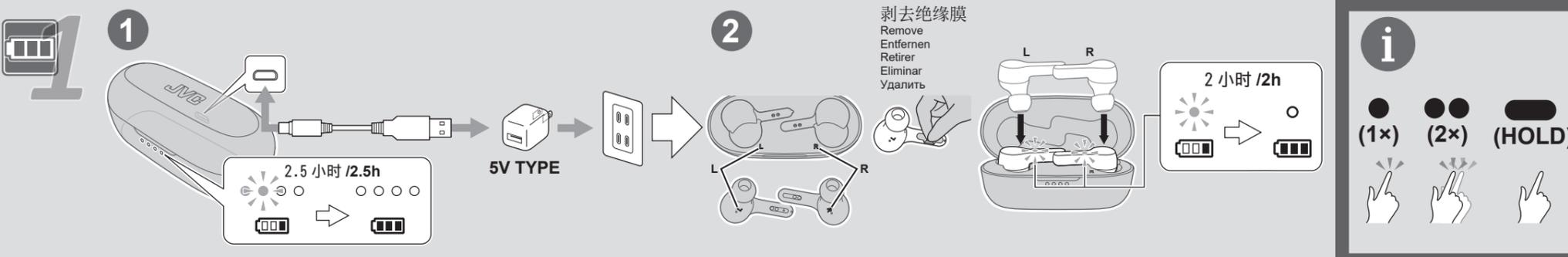
Hearing Comfort and Well-Being
• Do not play your personal audio at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play.
• If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.
Traffic Safety
• Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.
• You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
• Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you.

Français

Confort d'écoute et bien-être
• N'utilisez pas votre appareil audio personnel à un volume trop élevé. Les professionnels de l'audition déconseillent une écoute prolongée.
• Si vous entendez des sonorités dans vos oreilles, réduisez le volume ou arrêtez d'utiliser l'appareil.
Sécurité relative à la circulation
• N'utilisez jamais un casque en conduisant une voiture, une bicyclette. Cela peut être dangereux et est illégal dans beaucoup de régions.
• Vous devez faire très attention ou arrêter temporairement d'utiliser l'appareil dans les situations dangereuses.
• Ne réglez pas le niveau sonore maximum de telle sorte que vous ne pourriez plus entendre ce qui se passe autour de vous.

Español

Confort y salud de su audición
• No reproduzca sonidos con el volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan la reproducción continua por períodos prolongados.
• Si escucha un zumbido en sus oídos, reduzca el volumen o deje de utilizarlos.
Seguridad en el tráfico
• No los utilice cuando conduzca un vehículo a motor. Podría provocar un accidente de tránsito y es ilegal en muchos lugares.
• En situaciones potencialmente peligrosas debe tener suma precaución o dejar de utilizarlos.
• No ponga el volumen tan alto que impida oír lo que ocurre a su alrededor.



本说明书只对基本操作进行说明。如需有关“电话功能（免提通话）”、“故障排除”等的更多信息，请参阅 Web 手册。
For detailed operations such as phone call, troubleshooting and information on the European Guarantee, please refer to the user manual.
Einzelheiten, beispielsweise über Telefonanrufe, Fehlersuche und Informationen über die europäische Garantie, finden Sie in der Bedienungsanleitung.
Pour des opérations détaillées, tel qu'un appel téléphonique, le dépannage et des informations sur la garantie européenne, veuillez vous reporter au manuel de l'utilisateur.
Para operaciones detalladas como la llamada telefónica, la solución de problemas y la información sobre la Garantía europea, consulte el manual del usuario.
Per informazioni dettagliate sulle operazioni, per esempio sulle chiamate telefoniche, la risoluzione dei problemi e le informazioni sulla garanzia europea, fare riferimento al manuale utente.
Voor gedetailleerde bewerkingen zoals bellen, informatie over het oplossen van problemen en de Europese garantie verwijzen wij u naar de gebruikershandleiding.
Para conhecer operações detalhadas, como chamada telefónica, eufar a resolução de problemas e obter informações sobre a Garantia Europeia, consulte o manual do utilizador.
Für detaillierte anwendung sind in telefonisamt, felsöknung och information om den europeiska garantin, se användarhandboken.
Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat obsługi, np. połączeń telefonicznych, rozwiązywania problemów oraz gwarancji europejskiej, skorzystaj z instrukcji obsługi.
Podrobnější popis úkonů, jako je telefonování, a dále odstraňování porúží a informace o evropské záruce naleznete u uživatelské příručky.

Podrobnější prevádzka, ako je napríklad telefónny hovor, riešenie problémov a informácie o evropskej záruke nájdete v používateľskej príručke.
Az olyan részletes műveletek illetően, mint a telefonhívás, a hibaelhárítás és az európai garanciáról szóló tájékoztatás, kérjük, olvassa el a használati útmutatót.
For detaljerede funktioner, såsom telefonopkald, fejlfinding og oplysninger om den Europæiske Garanti, se brugervejledningen.
Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις λειτουργίες όπως η τηλεφωνική κλήση, αντιμετώπιση προβλημάτων και πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Εγγύηση, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη.
Üksikasjaliste toimingu kohta, nagu helistamine, tõrkeotsing ja teave Euroopa garantii kohta, vt kasutusjuhendist.
Tarkeumat käyttötiedot esimerkiksi puheluista ja vianmäärityksestä sekä tietoa europaalaisesta takuusta on saatavilla käyttöohjeesta.
За подробні операції като телефонні обзвонки, отстраняване на неизправности и информация за Европейската гаранция, моля направете справка с ръководството на потребителя.
İşsams nurodymai, pavyzdžiui, kaip skambinti, šalinoti trūkūs ir rasti informaciją apie europinę garantiją, pateikiama naudotojo žinyne.
Detailizetu darribu aprakstu par, piemēram, tālrunu zvānu, traucējummeklēšanu, kā arī informāciju par Eiropas garantijas nosauojumiem skatiet lietotāja rokasgrāmatā.
Għali tħaddim iddettaljat bhā telefonata, l-individwazzjoni u s-soluzzjoni tal-problemi u l-informazzjoni dwar il-Garanzija Ewropea, jekk jogħġbok ireferi għall-manwal tal-utent.
Penru operati detaliate cum ar fi un apel telefonic, depanare și informații privind Garanția Europeană, vă rugăm să consultați manualul de utilizare.
Za podrobnosti o postopkih, kot je telefonski klic, odpravljanje težav, in informacije o evropski garanciji, glejte navodila za uporabo.
Za detalje kao što su telefonski poziv, rješavanje problema i informacije o Europskom jamstvu, molimo pogledajte korisnički priručnik.
有關“電話功能（免提通话）”、“故障排除”等細節，請參閱 Web 手冊。
საზუსტეს ინფორმაციას მუშაობის, პრობლემების მოგვარების და ევროპული გარანტიის შესახებ იხილეთ მომხმარებლის ხელმძღვანელობა.
Podrobnější svedenia ob operácii, napríklad o telefonných zvonkoch, odstranení nepohodky a podrobnejší informácii o evropskej garancii sm. v ručovních používateľa.

Bluetooth® 的文字标识和标志是 Bluetooth SIG, Inc. 所拥有的注册商标，JVC 建伍株式会社是在得到了许可的基础上使用这些标志。其他商标及名称亦是归各自的公司所有。
The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVCENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
Die Wortmarken Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung solcher Marken durch die JVCENWOOD Corporation geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden von uns anerkannt.
La marque du mot et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par JVCENWOOD Corporation est faite sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.
La marca de palabra Bluetooth® y sus logotipos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de los mismos por JVCENWOOD Corporation se realiza bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.
I loghi grafici e il logo testuale Bluetooth® sono marchi depositati di Bluetooth SIG, Inc., che ne ha concesso l'uso in licenza a JVCENWOOD Corporation. Altri marchi e nomi di fabbrica appartengono ai rispettivi titolari.
Het woord Bluetooth® en de bijbehorende markeringen en logo's zijn geregistreerde handelsmerken en eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en JVCENWOOD Corporation gebruikt deze onder licentie.
Ordmärket och logotyperna för Bluetooth® är registrerade varumärken tillhöriga Bluetooth SIG, Inc. och varje användning av dessa märken av JVCENWOOD Corporation sker på licens. Andra varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.
Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi będącymi własnością Bluetooth SIG, Inc., a wszelkie użycie tych znaków przez JVCENWOOD Corporation jest licencjonowane. Inne znaki i nazwy handlowe są własnością ich odpowiednich właścicieli.
Bluetooth® словесный знак и графическое изображение являются зарегистрированной торговой маркой, принадлежат компании Bluetooth SIG, Inc. и любое использование этой марки компанией JVCENWOOD Corporation осуществляется на основании лицензии. Другие товарные знаки и торговые названия принадлежат их законным владельцам.

警告：
避免聽力受損
— 使用耳機時請避免將音量調到過高。聽覺專家建議，不要連續、高音及長時間播放。
— 如果您出現耳鳴症狀，請降低音量或停止使用。
道路安全
— 請避免在需要提高警覺的情況下使用耳機。
— 請維持適當的音量。這樣不但能聽到周遭聲音，也能發揮公德心。
注意：
— 請勿自行拆卸或改裝產品。
— 請勿讓易燃、水或金屬物體進入產品。
依照低功率電波輻射性電機管理辦法
— 經型式認證合格之低功率射頻，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
— 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。
低功率射頻電機需忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。
廢電池請回收